

Solar e Charger™ Dex



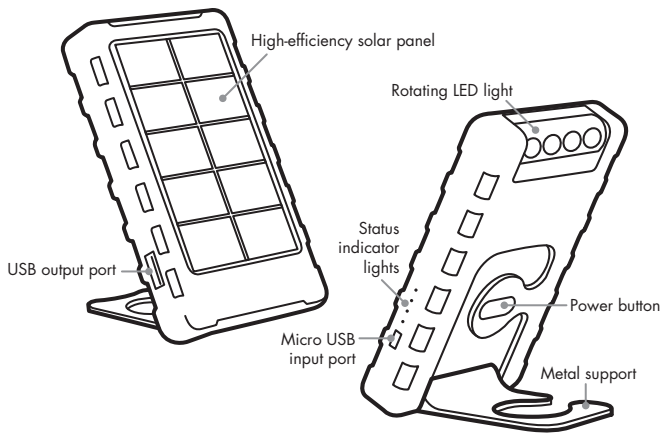
User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Please visit our website for the latest information on this product.
Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente sobre este producto.
Veuillez visiter notre site Internet pour obtenir les dernières informations sur ce produit.



Solar e Charger™ Dex by Wagan Tech®

Thank you for purchasing the Solar e Charger™ Dex by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.



FEATURES

- Built-in Li-Polymer battery.
- Charge with sun or with USB cable (included).
- Rotatable LED light.
- Charge and power status indicator.
- High efficiency solar panel.
- Metal hanging hook for hands-free utilization.

SPECIFICATIONS

- Capacity of battery: 4200 mAh
- Micro USB input: DC 5V $\pm$ 5%, 1A
- USB Output: DC 5V $\pm$ 5%, 2.1A
- Solar panel: 280 mA Max
- Flashlight run time: 14 hours
- Operating environment: -4°F to 104°F
- Operating relative humidity: $\approx$ 95%
- Storage temperature: -14°F to 113°F
- Storage humidity: 5% to 95% (no condensation)
- Dimensions: 3.1(W) $\times$ 5.0(H) $\times$ 0.7(D) in.

WARNINGS

- Turn off unit when it is not in use.
- Do not use in wet or humid environment.
- Do not expose to heat sources.
- Do not use near medical equipment.
- Do not disassemble.
- Do not allow children to play with this device.
- Handle with care. Severe impact may damage the unit.
- Charging devices under direct sunlight can get hot. Protect cellphones from direct sunlight while charging.
- Leaving the unit on vehicle dash in extreme heat may cause small air pockets to form on solar panel, make sure there is some ventilation in vehicle.

CHARGING THIS UNIT

While recharging, the status indicator lights will show the present battery capacity. When the internal battery is fully charged, all indicator lights will be solid.

Status	Current Capacity
● ● ● ●	100%, Fully charged
● ● ● ⊗	80%~100%
● ● ⊗ ○	50%~80%
● ⊗ ○ ○	20%~50%
⊗ ○ ○ ○	<20%

● = Light On
⊗ = Light Flashing
○ = Light Off

Recharging by USB Power Source

1. Plug the charging cable into the micro USB input port and connect to the USB adapter.
2. Observe the indicator lights just below the input port. Charge is complete when all lights are on and none are flashing. Charging time for a fully depleted battery is about 5 hours with a wall adapter.

Recharging by Solar Panel

Note: It is more efficient and quicker to charge with USB. The solar charge is intended to provide additional and emergency power.

1. Place the solar panel directly facing the sun. Do not leave unattended in an enclosed space (such as a car dashboard) while charging.
2. Press the Power button on the back of the unit periodically to check the charging status of the battery.
3. Charge is complete when all lights are on and none are flashing. Charging time for a depleted battery is 20 hours under full sunlight conditions.

CHARGING A MOBILE DEVICE

1. Press power button once, status indicator lights will light up.
2. Plug the charging cable of your mobile device into the unit's USB output port.
3. When the device is fully charged, press power button once to turn the unit off.

If the status indicator lights do not illuminate when the power button is pressed, the internal battery is depleted. Please recharge the internal battery.

POWER BUTTON

One tap = Activates USB output

Two taps = Activates both LED and USB output

A single press of the power button when the device is in either state will turn the unit off.

HANGING HOOK

180 degrees of rotation allows it to be positioned where you need it. The frame tucks cleanly into the back of the unit when not in use.

CARE AND MAINTENANCE

For optimal performance, keep solar panels clean. Only use soft cloth and glass cleaners on solar panel surfaces. Do not apply any corrosive liquids, which may damage the unit.

Battery capacity is best preserved by keeping the battery charged. As with all lithium batteries, the Solar e Charger will self-discharge over time when not in use. Recharge the battery every three months when not in use.

DISPOSAL

For disposal of this device, please consult the local environmental protection regulations for instruction.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

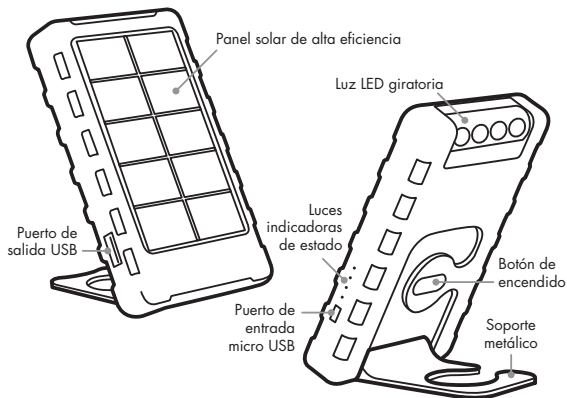
Returns:

WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

Register your product online at <http://tinyurl.com/wagan-registration> to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

Solar e Charger™ Dex de Wagan Tech®

Gracias por comprar la Solar e Charger™ Dex de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.



CARACTERÍSTICAS

- Batería de polímero de litio integrada.
- Carga solar o por cable USB (incluido).
- Luz LED giratoria.
- Indicador de carga y de encendido.
- Panel solar de alta eficiencia.
- Gancho metálico para colgar, para usar con manos libres.

ESPECIFICACIONES

- Capacidad de la batería: 4200 mAh
- Entrada micro USB: DC 5V $\pm$ 5%, 1A
- Salida USB: DC 5V $\pm$ 5%, 2.1A
- Panel solar: 280 mA Máx.
- Duración como linterna: 14 horas
- Temperatura para el funcionamiento: -20°C a 40°C
- Humedad relativa de funcionamiento: $\approx$ 95%
- Temperatura de almacenamiento: -26°C a 45°C
- Humedad de almacenamiento: 5% a 95% (sin condensación)
- Dimensiones: 79(An.) x 127(Al.) x 18(Pr.) mm

ADVERTENCIAS

- Apagar cuando no se utilice.
- No usar en ambientes húmedos o mojados.
- No exponer a fuentes de calor.
- No usar cerca de equipos médicos.
- No desarmar.
- No permitir que los niños jueguen con este dispositivo.
- Manipular con cuidado. Los golpes severos pueden dañar la unidad.
- La carga de dispositivos bajo la luz solar directa puede generar calor. Se deben proteger los teléfonos celulares de la luz directa del sol mientras se cargan.

- Dejar la unidad en el tablero de un vehículo en condiciones de calor excesivo puede formar bolsas de aire en el panel solar, verificar que haya cierta ventilación en el vehículo.

CARGA DE LA UNIDAD

Al cargar, las luces de estado indicarán la capacidad actual de la batería. Una vez que la batería esté completamente cargada, todas las luces permanecerán encendidas.

Estado	Capacidad actual
● ● ● ●	100%, Carga completa
● ● ● ⊙	80%~100%
● ● ⊙ ○	50%~80%
● ⊙ ○ ○	20%~50%
⊙ ○ ○ ○	<20%

● = Luz encendida
⊙ = Luz parpadeante
○ = Luz apagada

Carga con una fuente de alimentación por USB

1. Conecte el cable de carga en el puerto de entrada micro USB y conecte al adaptador USB.
2. Observe las luces indicadoras inmediatamente debajo del puerto de entrada. La carga finalizará cuando todas las luces permanezcan encendidas y ninguna parpadee. El tiempo de carga de una batería completamente descargada es de aproximadamente 5 horas con un adaptador de pared.

Carga a través del panel solar

Nota: Es más eficiente y rápido cargar a través del puerto USB. La carga solar es para suministrar energía adicional y en caso de emergencia.

1. Coloque el panel solar apuntando directamente hacia la luz del sol. No deje la unidad sin supervisión en un lugar cerrado durante la carga (por ejemplo, sobre el tablero de un vehículo).
2. Pulse el botón de encendido periódicamente para comprobar el estado de carga de la batería.
3. La carga finalizará cuando todas las luces permanezcan encendidas y ninguna parpadee. El tiempo de carga de una batería completamente descargada es de 20 horas en condiciones de luz solar plena.

CARGA DE UN DISPOSITIVO MÓVIL

1. Presione el botón de encendido una vez, las luces de carga se encenderán.
2. Conecte el cable de carga de su dispositivo móvil al puerto de salida USB de la unidad.
3. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, presione el botón de encendido una vez para apagar la unidad.

Si las luces indicadoras de carga no parpadean al presionar el botón de encendido, la batería interna está agotada. Recargue la batería interna.

BOTÓN DE ENCENDIDO

Un toque = Activa la salida USB

Dos toques = Activa el LED y la salida USB

Si presiona una vez el botón de encendido cuando el dispositivo está en cualquiera de estos estados se apagará la unidad.

GANCHO PARA COLGAR

La rotación de 180 grados permite posicionarlo donde más lo necesita. La estructura se ajusta fácilmente a la parte posterior de la unidad cuando no se utiliza.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para un óptimo rendimiento, mantenga limpios los paneles solares. Use solamente un paño suave y limpiadores para vidrios en las superficies de los paneles solares. No aplique líquidos corrosivos, podrían dañar la unidad.

Para mejor conservación de la batería, manténgala cargada. Como todas las baterías de litio, el Solar e Charger se descargará con el correr del tiempo mientras no se utilice. Cargue la batería cada tres meses cuando no lo utilice.

ELIMINACIÓN

Para desechar este dispositivo, consulte las normas locales de protección ambiental.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

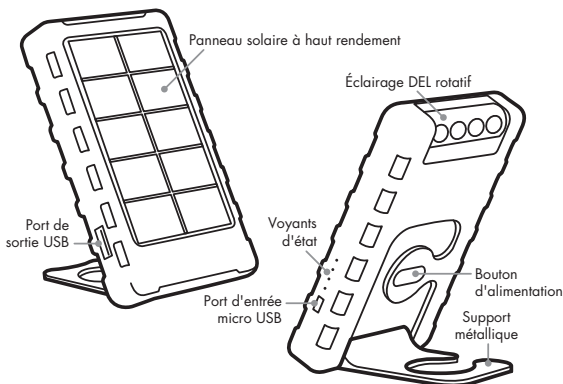
Devoluciones:

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

Registre su producto en línea en <http://tinyurl.com/wagan-registration> para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

Solar e Charger^{MC} Dex de Wagan Tech^{MD}

Merci d'avoir acheté le Solar e Charger^{MC} Dex de Wagan Tech^{MD}. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantissons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.



FONCTIONNALITÉS

- Batterie li-polymère intégrée.
- Se charge à l'énergie solaire ou avec un câble USB (inclus).
- Éclairage DEL rotatif.
- Indicateur d'état de l'alimentation et de chargement.
- Panneau solaire à haut rendement.
- Crochet de suspension métallique pour une utilisation mains libres.

CARACTÉRISTIQUES

- Capacité de la batterie : 4200 mAh
- Entrée micro USB : CC 5 V, $\pm 5\%$, 1 A
- Sortie USB : CC 5 V, $\pm 5\%$, 2,1 A
- Panneau solaire : maximum 280 mA
- Durée de fonctionnement de la lampe de poche : 14 heures
- Environnement opérationnel : -20°C à 40°C
- Humidité relative de fonctionnement : = 95 %
- Température de stockage : -26°C à 45°C
- Humidité de stockage : 5 % à 95 % (sans condensation)
- Dimensions : 79 (L) $\times$ 127 (H) $\times$ 18 (P) mm

MISES EN GARDE

- Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser dans des environnements mouillés ou humides.
- Ne pas exposer à des sources de chaleur.
- Ne pas utiliser à proximité d'équipements médicaux.
- Ne pas désassembler.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.
- Manipuler avec soin. Un impact sévère peut endommager l'appareil.
- Les appareils se rechargeant sous la lumière directe du soleil peuvent devenir chauds. Protégez les téléphones cellulaires de la lumière directe du soleil pendant la charge.
- Laisser l'appareil sur le tableau de bord d'un véhicule sous de fortes chaleurs peut entraîner la formation de petites poches d'air sur le panneau solaire; s'assurer d'une ventilation adéquate à l'intérieur du véhicule.

CHARGEMENT DE CET APPAREIL

Pendant la recharge, l'indicateur d'état indiquera la capacité actuelle de la batterie. Lorsque la batterie interne sera complètement chargée, tous les voyants seront fixes.

État	Capacité de courant
● ● ● ●	100%, Complètement
● ● ● ⊙	80%~100%
● ● ⊙ ○	50%~80%
● ⊙ ○ ○	20%~50%
⊙ ○ ○ ○	<20%

- = Voyant allumé
- ⊙ = Clignotement du voyant
- = Voyant éteint

Recharge par source d'alimentation USB

1. Branchez le câble de charge dans le port d'entrée micro USB et le brancher à l'adaptateur USB.
2. Observez le voyant d'état situé juste en dessous du port d'entrée. La recharge est terminée lorsque tous les voyants sont allumés et qu'aucun ne clignote. Le temps requis pour charger une batterie complètement déchargée est d'environ 5 heures avec un adaptateur mural.

Recharge par panneau solaire

Remarque : Il est plus efficace et plus rapide de charger via le port USB. La charge solaire est destinée à fournir de l'énergie additionnelle en cas d'urgence.

1. Placez le panneau solaire face au soleil. Ne le laissez pas sans surveillance dans un espace clos (comme un tableau de bord de voiture) pendant la charge.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation périodiquement pour vérifier l'état de charge de la batterie.
3. La recharge est terminée lorsque tous les voyants sont allumés et qu'aucun ne clignote. Le temps requis pour charger une batterie déchargée est d'environ 20 heures dans des conditions de plein soleil.

CHARGEMENT D'UN APPAREIL MOBILE

1. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation; le voyant d'état s'allumera.
2. Branchez le câble de chargement de votre appareil mobile dans le port de sortie USB de l'appareil.
3. Lorsque l'appareil est complètement chargé, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.

Si les voyants d'état ne clignotent pas lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation, cela signifie que la batterie interne est complètement déchargée.

Veuillez recharger la batterie interne.

BOUTON D'ALIMENTATION

Une pression = active la sortie USB

Deux pressions = active à la fois la sortie USB et le DEL

Appuyez une seule fois sur le bouton d'alimentation lorsque l'appareil est dans l'un ou l'autre des états pour mettez l'appareil hors tension.

CROCHET DE SUSPENSION

Une rotation sur 180 degrés permet de placer le crochet là où vous en avez besoin. Le cadre se replie proprement à l'arrière de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour des performances optimales, gardez les panneaux solaires propres. Utilisez uniquement un chiffon doux et des produits nettoyants pour vitres sur les surfaces du panneau solaire. N'appliquez pas de liquides corrosifs qui risqueraient d'endommager l'appareil.

La capacité de la batterie est mieux préservée en gardant la batterie chargée. Comme toutes les batteries au lithium, le Solar e Charger s'autodécharge au fil du temps lorsque vous ne l'utilisez pas. Rechargez la batterie tous les 3 mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.

MISE AU REBUT

Pour obtenir les instructions de mise au rebut de ce produit, veuillez consulter les règlements locaux sur la protection de l'environnement.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte par la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

Enregistrez votre produit en ligne à : <http://tinyurl.com/wagan-registration> pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2015 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2015. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2015 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.